



Tous les enfants de la commune Helperknapp  
sont les bienvenus aux activités d'été  
(il n'est pas nécessaire d'être inscrit à la Maison Relais)



# Programme d'été

Activités de vacances pour tous les cycles

du 15 juillet 2019 au 9 août 2019

et

du 19 août 2019 au 13 septembre 2019

organisé par la Maison Relais Boevange/Attert

## **Chers parents, chers enfants**

Pendant les vacances d'été, la Maison Relais Boevange/Attert organisera des activités d'été pour **tous** les enfants de la commune Helperknapp.

Tous les enfants seront les bienvenus, même s'ils ne sont pas inscrits à la Maison Relais.

Chers enfants, nous nous réjouissons de vous accueillir nombreux !!!

Veillez trouver le programme en annexe. Pour des raisons d'organisation, nous vous prions de bien vouloir nous remettre la fiche d'inscription avant le **02 juillet 2019** pour la période d'inscription avant le congé collectif et/ou avant le **02 août 2019** pour la période d'inscription après le congé collectif.

**Congé collectif du 12 août 2019 au 16 août 2019** → la Maison Relais restera fermée.

Pour avoir plus d'informations, veuillez nous contacter au 28 80 40 760 ou  
621 37 46 83

Fax: 26 61 07 93 E-Mail: [mre.buschdorf@helperknapp.lu](mailto:mre.buschdorf@helperknapp.lu) Internet : [www.cjf.lu](http://www.cjf.lu)

[Gestionnaire : Caritas Jeunes et Familles a.s.b.l. 29, rue Michel Welter L-2730 Luxembourg \[www.cjf.lu\]\(http://www.cjf.lu\)](#)

### **Pour les activités, les enfants auront besoin des affaires suivantes:**

- ✓ vêtements adaptés aux conditions météorologiques
- ✓ sac à dos avec **bidon** d'eau (au moins 1/2litre)
- ✓ casquette, crème solaire,
- ✓ protection et vêtements longs contre les tiques (!!!!)
- ✓ des pantoufles, vêtements de rechange,
- ✓ chaussures solides/fermées pour la forêt et/ou bottes
- ✓ en cas de mauvais temps : pantalon et veste de boue, bottes
- ✓ prière de mettre de la crème solaire à vos enfants, avant l'activité.



**Il est important, que les vêtements des enfants soient adaptés aux activités prévues. Prière de marquer le nom de l'enfant sur toutes les affaires, afin d'éviter des pertes.**

**Pour l'activité spécifique de la journée → voir programme**

## Thème: Luxembourg Story I

La semaine du 22 au 26 juillet 2019 --> délai d'inscription 02.07.2019

				Affaires à apporter
15 juillet 2019	08:00-18:00	Tous les cycles	<b>Wenzel Tour</b>	sac à dos, bidon d'eau
16 juillet 2019	10:00-18:00	Tous les cycles	<b>Lëtzebuergesch Kannerbicher kenneléieren/ la découverte de livres luxembourgeois</b>	/
17 juillet 2019	08:00-18:00	Tous les cycles	<b>Fielser Schlass/ château de Larochette</b>	sac à dos, bidon d'eau
18 juillet 2019	14:00-17:00	Tous les cycles	<b>Casemates</b>	sac à dos, bidon d'eau
19 juillet 2019	10:00-18:00	Tous les cycles	<b>Lac d'Echternach</b>	sac à dos, bidon d'eau



## Thème: Luxembourg Story II

La semaine du 22 au 26 juillet 2019 --> délai d'inscription 02.07.2019

				Affaires à apporter
22 juillet 2019	14:00-16:00	Tous les cycles	<b>Le Sud du Luxembourg (préparation)</b>	
23 juillet 2019	08:00-18:00	Tous les cycles	<b>Le Sud du Luxembourg</b>	sac à dos, bidon d'eau
24 juillet 2019	14:00-16:00	Tous les cycles	<b>Le Nord du Luxembourg (préparation)</b>	
25 juillet 2019	08:00-18:00	Tous les cycles	<b>Le Nord du Luxembourg</b>	sac à dos, bidon d'eau
26 juillet 2019	10:00-18:00	Tous les cycles	<b>Lac Esch-sur-Sûre</b>	sac à dos, bidon d'eau



## Thème: Crazy Construction

La semaine du 29 au 02 août 2019 --> délai d'inscription 02.07.2019

				Affaires à apporter
29 juillet 2019	14:00-18:00	Tous les cycles	<b>Crazy Sculptures</b>	vieux vêtements
30 juillet 2019	14:00-18:00	Tous les cycles	<b>Crazy Sculptures</b>	vieux vêtements
31 juillet 2019	14:00-16:00	Tous les cycles	<b>Unicorn Party</b>	
01 août 2019	14:00-18:00	Tous les cycles	<b>Crazy Sculptures</b>	vieux vêtements
02 août 2019	14:00-18:00	Tous les cycles	<b>Crazy Sculptures</b>	vieux vêtements

## Thème: Creative Manifestation

La semaine du 05 au 09 août 2019 --> délai d'inscription 02.07.2019

				Affaires à apporter
05 août 2019	09:00-12:00	Tous les cycles	<b>E Film maachen I/ faire un film</b>	
06 août 2019	14:00-17:00	Tous les cycles	<b>E Film maachen II/ faire un film</b>	
07 août 2019	14:00-17:00	Tous les cycles	<b>Shakespeare Day</b>	
08 août 2019	09:00-12:00	Tous les cycles	<b>Monstersich am Bësch/ à la recherche des monstres dans la forêt</b>	sac à dos, bidon d'eau
09 août 2019	09:00-12:00	Tous les cycles	<b>Sorgenfresser bitzen/ coudre un pluche anti-soucis</b>	

**12.08.2019 -16.08.2019: Congé collectif**

## Thème: Art & Values & Nature

La semaine du 19 au 23 août 2019 --> délai d'inscription 02.08.2019

				Affaires à apporter
19 août 2019	10:00-17:00	Cycle 2.2 à Cycle 4	en Dag am Besch mam Wëldhidderr vir d'ganz Famill/ journée en forêt pour toute la famille	sac à dos, bidon d'eau
	09:00-17:00	Précoce au Cycle 2.1	Pipi Langstrumpf Spill-an Erlefnesdaag	sac à dos, bidon d'eau
20 août 2019	09:00-17:00	Tous les cycles	Survival day in Nature	sac à dos, bidon d'eau
21 août 2019	14:00-17:00	Tous les cycles	Werte-Rallye an der Natur / Rallye autour des valeurs dans la nature	sac à dos, bidon d'eau
22 août 2019	09:00-12:00	Tous les cycles	Waldgeflüster und Feen/ Fée et autres chuchotements dans la forêt	sac à dos, bidon d'eau
23 août 2019	09:00-12:00	Tous les cycles	Kraider aus dem Gaart / épices du jardins	sac à dos, bidon d'eau

## Thème: Techniques & Sciences

La semaine du 26 au 30 août 2019 --> délai d'inscription 02.08.2019

				Affaires à apporter
26 août 2019	14:00-17:00	Tous les cycles	pädagogesche Gaart/ jardin pédagogique	Vieux vêtements
27 août 2019	14:00-16:00	Tous les cycles	Atelier Reptiles	
28 août 2019	14:00-16:00	Tous les cycles	Sécherheet ronderëm d'Maison Relais/ sécurité autour de la Maison Relais	vieux vêtements
29 août 2019	09:00-12:00	Tous les cycles	Rallye Pierres précieuses	Vieux vêtements, sac à dos, bidon d'eau
30 août 2019	09:00-12:00	Tous les cycles	Recycle Art	Vieux vêtements, sac à dos, bidon d'eau

## Thème: Sport

La semaine du 02 au 05 septembre 2019 --> délai d'inscription 02.08.2019

				Affaires à apporter
02 septembre 2019	14:00-17:00	Tous les cycles	Schachturnéier/ tournoi d'échecs	/
03 septembre 2019	09:00-12:00	Tous les cycles	Baseball & Basketball	affaires de gymnastique
04 septembre 2019	14:00-16:00	Tous les cycles	Piscine Vianden	affaires de natation
05 septembre 2019	14:00-17:00	Tous les cycles	Beachvolleyball & Can Jam	affaires de gymnastique
06 septembre 2019	14:00-17:00	Tous les cycles	Ee Spillmëtte mat der Fondatioun Kriibskrank Kanner/ Après-midi de jeux avec la fondation Kriibskrank	/

## Thème: Music is the key

La semaine du 09 au 13 septembre 2019 --> délai d'inscription 02.08.2019

				Affaires à apporter
09 septembre 2019	14:00-17:00	Tous les cycles	Musikinstrumenter mat Bëschmaterialien bastelen/ bricolage des instruments de musique avec du matériel de la forêt	/
10 septembre 2019	14:00-16:00	Tous les cycles	Bongo & Djembé	/
11 septembre 2019	14:00-18:00	Tous les cycles	Klangschalen-Atelier	
12 septembre 2019	14:00-16:00	Tous les cycles	Musikinstrumenter aus Recyclingmaterial bastelen/ bricolage des instruments de musique avec du matériel de recyclage	/
13 septembre 2019	09:00-12:00	Tous les cycles	End of Summer	/































































































































